

Флексить — от английского слова «flex» — гибкий. «Она круто флексит под эту музыку» — Она круто двигается под эту музыку.

Читер — от английского слова «cheat» — обманывать. «Объявляем войну читерам (в игре)» — Объявляем войну обманщикам.

Спойлер — от английского слова «spoil» — портить. «Не вздумай спойлерить мне фильм» — Не рассказывай мне сюжет фильма.

Ачивка — от английского слова «achievement» — достижение. «Ура, у меня новая ачивка» — Ура, у меня новое достижение.

Краш — от английского слова «crush» — влюбленность, человек, который безумно нравится. «Я знаю, что он твой краш» — Я знаю, он тебе безумно нравится.

Вследствие того, что сленг — это языковая игра, образование слов путем различных изменений, то очень распространено метафористические и метонимические употребления. Молодые люди создают и используют часто метафору, стремясь к более точному и яркому определению предмета или явления, к экономии речевых средств. В современном молодежном сленге встречаются все виды метафорического переноса, в основу метафоризации может быть положено сходство самых различных признаков предметов [3].

### **Выводы**

Проанализировав источники информации, мы пришли к выводу: сленг — неотъемлемая часть языка. Как видно из научной статьи, много факторов может повлиять на образование и развитие молодежного сленга. Сленг, в какой-то степени признак, с помощью которого ты «свой» в молодежной среде. Без многих слов современного жаргона подростки уже не могут выразить свои мысли. Сленг стал частью современных песен, фильмов и телепередач. В разные времена существовали разные понятия о сленге. В современном мире, если ты не знаешь определенных слов, то ты не считаешься продвинутым человеком. Каждый день появляются новые слова, некоторые утрачивают свою актуальность и исчезают из обихода. В нашей статье нам удалось установить значение сленговых слов, и найти их «перевод».

### **ЛИТЕРАТУРА**

1. *Сумцова, О. В.* Причины использования англицизмов в русском молодежном сленге / О. В. Сумцова // Молодой ученый. — 2012. — № 4. — С. 247–249.
2. *Понамарева, К.* Особенности молодежного сленга в английском языке / К. Понамарева; Тамбов, МАОУ СОШ № 9. — Тамбов, 2015. — С. 8.
3. *Матюшенко, Е. Е.* Современный молодежный сленг. Формирование и функционирование. — 2007. — С. 17.

**УДК 811.112.2:811.16**

## **ЗАИМСТВОВАНИЕ СЛАВЯНСКИХ СЛОВ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ**

*Бербека В. И., Морозова Е. А.*

**Научный руководитель: А. В. Репнина**

**Учреждение образование**

**«Гомельский государственный медицинский университет»**

**г. Гомель, Республика Беларусь**

### **Введение**

Главной ценностью любого человека являются его язык, слова и фразы, с помощью которых он может передавать информацию другим. Одним из видов обогащения словарной составляющей его народа является заимствование лексики других языков. Прходя грамматические и лексические изменения, заимствованные слова сохраняются и составляют основу заимствующего языка.

### **Цель**

Изучить появление слов славянских народов в немецком языке и выявить их причины появления, предоставить наглядные примеры.

### **Материал и методы исследования**

Теоретический анализ литературных источников, обобщение и интерпретация полученных знаний по теме исследования.

### **Результаты исследования и их обсуждение**

В ходе проведенного теоретического исследования различных литературных источников были получены следующие знания.

Славянские языки, распространенные ранее на немецких территориях, были добровольно заимствованы немецким народом во время своего сосуществования до момента вытеснения славянского языка немецким. Славянское влияние в немецком языке проявляется в словообразовании, произношении, синтаксисе и других областях. Славянские слова, фразы и высказывания попали в современный немецкий язык следующими способами:

1. С помощью реликтовых слов (реликтовые слова в немецком языке — это славянские слова, попавшие в немецкий в результате смешения славянского и немецкого языка, и вошедшие в немецкий язык в раннем периоде, а не пришедшие позже извне), которые попадали в немецкий язык двумя путями:

1) в период совместного проживания со славянами — перенимание славянской лексики в немецкий язык;

2) сохранение славянской лексики в немецком языке [1].

Например, польское и русское граница, чешское 'hranica' — нем. 'Grenze'; во всех славянских языках малина — нем. 'Maline (Himebeere)'; славянское двёрьница — 'комната' — средний нижнемецкое 'Dornitze', нижнемецкое 'Döns', старый верхнемецкое 'turniza', баварско-австрийское 'Türnitz' [2].

2. Вторым способом выступает взаимодействие с другими народами в ходе войн, торговых связей, культурного обмена и др. Так, например, во время крестовых походов немецких феодалов и рыцарских орденов в балтийские страны, Польшу, Чехию произошла насильственная германизация коренного населения. Колонизация охватывала прежде всего города, а население в деревнях пользовалось родным языком. В результате этих сложных отношений в немецкий язык попало много славянских слов. В первую очередь, названия местностей на -itz, -ow, -in, -au (например, 'Graditz', 'Treptow', 'Zittau').

Например, нем. Smurde — 'крестьянин', польское 'smard', старорусское смърдь (смерд); смърдьти — 'вонять'; нем. Kren — 'хрен' — верхнесерблужское 'chren', русское 'хрен'; нем. Brüch — 'живот, кишки' — польское 'brzuch', русское 'брюхо'.

3. Третий путь — интернациональные слова из разных сфер жизни.

Например, die Datsche — дача, der Borschtsch — борщ, die Perestroika — перестройка, der Kosmonaut — космонавт [1].

К этой группе относятся и англицизмы: Sprint, Marketing, Computer, Make-up и многие другие [3].

### **Выводы**

В результате проделанного исследования был получен следующий результат: немецкий, как и многие другие языки, в ходе своего развития обогащался словами и фразами других языков. В ходе истории и различных взаимодействий немецкий язык заимствовал лексику у славянского народа следующими путями: с помощью реликтовых слов, взаимодействия с иностранными государствами и использование интернациональных слов. Несмотря на такое большое количество заимствований, немецкий язык с помощью лексических и грамматических реформ сохранил в себе только небольшую часть данных слов, и с каждым столетием количество таких слов уменьшается.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Herrmann, J.* Die slawischen Reliktwörter in den deutschen Mundarten im ehemaligen slawischen Siedlungsgebiet westlich der Oder / J. Herrmann // Die Slawen in Deutschland. — 1985. — P. 487–493.
2. *Грак, Н. М.* Немецко-русский и русско-немецкий словарь / Н. М. Грак — М.: Юнипресс, 2008. — 704 с.
3. *Мюллер, В. К.* Англо-русский словарь / В. К. Мюллер. — М.: Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1963. — 1192 с.

УДК 811.161.1'373 (038):[811.161.1+811.512.164]

**ТУРКМЕНСКИЕ И РУССКИЕ ПАРЕМИИ ОБ УМЕ И ЗНАНИИ**

*Бердиев М.*

Научный руководитель: *А. Ю. Крохмальник*

Учреждение образования

«Гомельский государственный медицинский университет»

г. Гомель, Республика Беларусь

**Введение**

Проблемами сбора и интерпретации русских и туркменских пословиц об уме и знании в разное время занимались Б. Каррыев, В. И. Даль, О. Б. Абакумова, Л. И. Чович и многие другие. При работе с подобным материалом следует учитывать, что определенные реалии одной социокультурной среды могут отсутствовать в другой, что неизбежно будет оказывать влияние на сопоставление отдельных пословиц. Используемые термины пословица и поговорка в определенном смысле являются синонимами. Все выводы и заключения делаются на основе работы с описанными ниже единицами.

**Цель**

Проанализировать русские и туркменские пословицы об уме и знании и установить возможные причины различий взглядов на те или иные аспекты данных понятий.

**Материал и методы исследования**

Данные исследования помогают отразить сходства и различия представлений русского и туркменского народа об уме и знании, их важности и использовании. Материал для исследования был выбран из сборника туркменских народных пословиц «Turkmen Halk Nakyllary», под редакцией Мырата Чарыева, а также русских интернет-источников. Основными методами исследования стали контекстуальный анализ, сравнение, сопоставление, а также лексикографический анализ.

**Результаты исследования и их обсуждение**

Одной из часто используемых в устной речи и литературе туркменских пословиц является *Kör okan kör biler* 'кто много читает — тот много знает'. Точно такая же пословица существует и в русском языке, что свидетельствует о схожести представлений русского и туркменского народов о тесной связи объема знаний и количества прочитанных книг. Следует отметить, что в данном случае речь идет о количественном накоплении информации без учета ее качественных характеристик.

Кроме того, среди туркменского народа получила распространение и пословица *Akyl uşda bolmaz başda bolaz* 'ум/разум не в возрасте, а в голове'. В русском языке имеются схожие пословицы *Летами ушел, а умом не дошел* и *Ум не в летах, а в голове*. Связь ума с головой отражается и в таких русских пословицах, как *Без ума голова — котел; без ума голова — лукошко, без ума голова — ногам пагуба; в голове нет — так в аптеке не купишь; голова — всему начало; голова без ума — что фонарь без свечи; голова с лукошко, а мозгу ни крошки*. С одной стороны, удастся подчеркнуть отсутствие прямой взаимосвязи между возрастом и умом, а с другой — проследить определенное